

Об утверждении образца удостоверения беженца и требований к его защите

Приказ Министра труда и социальной защиты населения Республики Казахстан от 22 мая 2024 года № 157. Зарегистрирован в Министерстве юстиции Республики Казахстан 24 мая 2024 года № 34405

В соответствии с подпунктом 92) пункта 15 Положения о Министерстве труда и социальной защиты населения Республики Казахстан, утвержденного постановлением Правительства Республики Казахстан от 18 февраля 2017 года № 81 ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Утвердить прилагаемый Образец удостоверения беженца и требования к его защите согласно приложению к настоящему приказу.

2. Комитету по миграции Министерства труда и социальной защиты населения Республики Казахстан обеспечить в установленном законодательством порядке:

1) государственную регистрацию настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан;

2) размещение настоящего приказа на интернет-ресурсе Министерства труда и социальной защиты населения Республики Казахстан после его официального опубликования;

3) в течение десяти рабочих дней после государственной регистрации настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан представление в Департамент юридической службы Министерства труда и социальной защиты населения Республики Казахстан сведений об исполнении мероприятий, предусмотренных подпунктами 1) и 2) настоящего пункта.

3. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на курирующего вице-министра труда и социальной защиты населения Республики Казахстан.

4. Настоящий приказ вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования.

*Министр труда
и социальной защиты населения
Республики Казахстан*

С. Жакупова

Приложение к приказу
от 22 мая 2024 года № 157

Образец удостоверения беженца и требования к его защите

1. Удостоверение беженца изготавливается в соответствии с международными требованиями и стандартами, предъявляемыми к машиночитаемым проездным документам.

2. Удостоверение беженца представляет собой брошюру размером 88х125 мм и состоит из обложки, приклеенных к обложке форзацев и 6 листов (12 страниц) (рис. № 1).

3. Обложка удостоверения беженца изготавливается из износостойкого материала.

4. Обложка удостоверения беженца синего цвета.

На внешней стороне передней обложки удостоверения беженца размещены:

в верхней части – надпись на казахском и английском языках:

"ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
REPUBLIC OF KAZAKHSTAN";

в центре – Государственный Герб Республики Казахстан;

в нижней части – надпись на казахском и английском языках:

"БОСҚЫН КУӘЛІГІ
REFUGEE CERTIFICATE".

Надписи и изображение Государственного Герба Республики Казахстан выполняются тиснением фольгой золотистого цвета.

5. Страница 1 удостоверения беженца предназначена для размещения фотоизображения, подписи и данных владельца, на которой на казахском и английском языках размещаются следующие реквизиты (рис. № 2):

"Босқын куәлігі

Refugee certificate

Тегі

Surname _____

Аты/Name _____

Әкесінің аты (бар болса)

Middle name (if available) _____

Туған күні, айы, жылы және туған жері/

Date and place of birth

ЖСН/IIN _____

Азаматтығы/Citizenship

Босқын деп танылғаны және Қазақстан

Республикасының қорғауында болатыны

куәландырылады/Certifies that he (she) is recognized as a refugee

and is under the protection of the Republic of Kazakhstan.

Комиссияның 20__ ж. " __ " _____ №__ шешімі

The decision of the commission from " __ " _____ 20__ №. _____

Куәлік _____ бастап _____ дейін жарамды

The certificate is valid: with _____ by _____

Берген орган

Issuing authority _____

Куәліктің берілген күні

Date of issue of the certificate _____

Босқынның қолы

Signature of the refugee _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
органның басшысы

Head of the local Employment authority

(облыс, қала атауы/ name of the region, city)

қолы/signature

М.О./Р.Р."

В верхней части страницы 1 удостоверения беженца под подписью
"Босқын куәлігі Refugee certificate" с левой стороны размещена рамка
с надписью на казахском и английском языках:

Рамка с надписью "Сурет орны/Place for photos".

В рамку вклеивается фотография владельца удостоверения беженца размером 30x40 мм

В нижней части страницы 1 удостоверения беженца размещен номер
удостоверения беженца, состоящий из двух буквенных и восьми
цифровых символов.

6. В верхней и нижней частях страниц 2-6 удостоверения беженца размещены
следующие надписи на казахском и английском языках (рис. № 3):

Куәлік _____ бастап _____ дейін ұзартылды

The certificate has been extended: from _____ by _____

Комиссияның 20__ ж. " __ " _____ №__ шешімі

The decision of the commission from " __ " _____ 20__ №. _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті органның басшысы

Head of the local Employment authority

(облыс, қала атауы/name of the region, city)

қолы/signature

М.О./Р.Р."

7. На страницах 7 и 8 удостоверения беженца размещены следующие надписи на
казахском и английском языках, а также таблица, где указываются члены семьи, не
достигшие восемнадцати лет (рис. № 4, 5):

"Он сегіз жасқа толмаған отбасы мүшелері

Family members under the age of eighteen"

Tегі Surname	Аты Name	Әкесінің аты (бар болса) Middle name (if available)	Туыстық қатынасы Relation degree	Туған күні, айы, жылы және туған жері Date and place of birth

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті органның басшысы
Head of the local Employment authority

(облыс, қала атауы/ name of the region, city)

қолы/signature

M.O. / P.P."

8. Страницы 9-11 удостоверения беженца предназначены для внесения особых отметок. Вверху страниц размещена надпись на казахском и английском языках (рис. № 5):

"Ерекше белгілер

Special marks".

9. Номера страниц удостоверения беженца расположены в верхних углах.

Рисунок № 1. Обложка

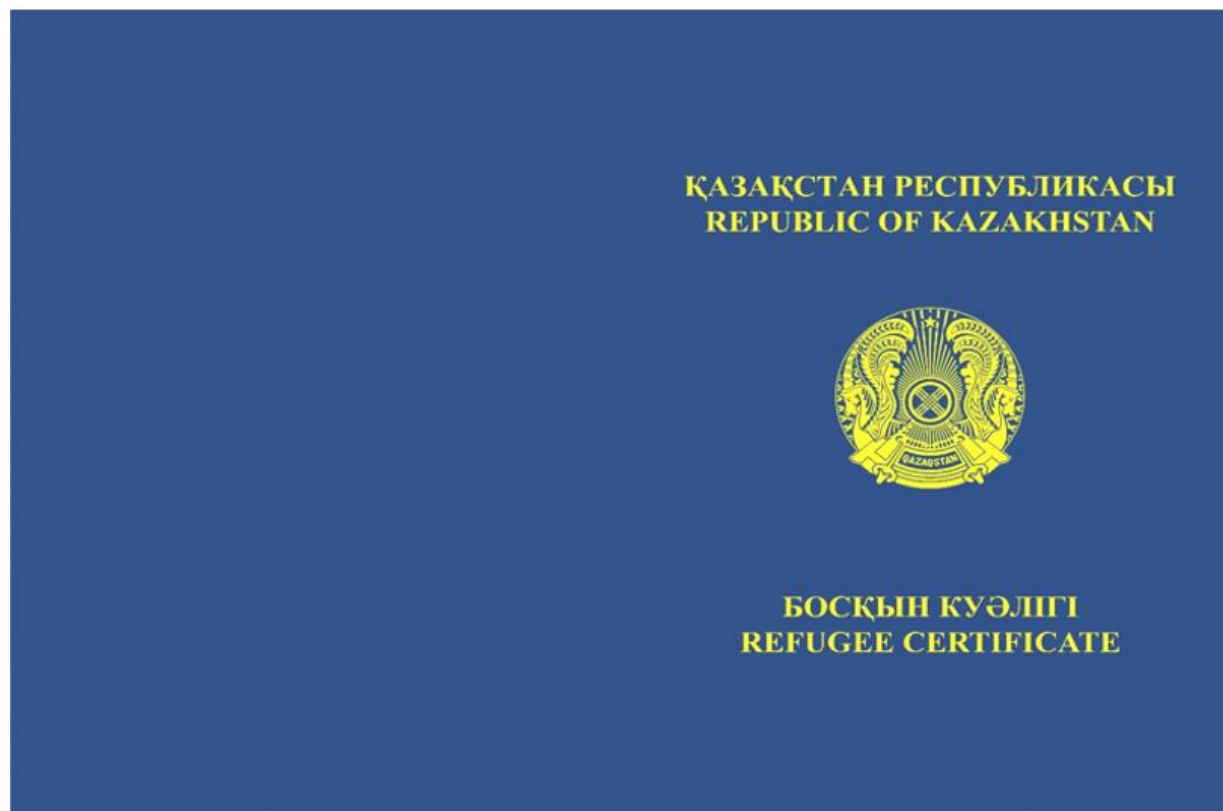


Рисунок № 2. Передний форзац

Босқын куәлігі Refugee certificate		1
Сурет орны Place for photos	Тегі Surname	
	Аты / Name	
	Әкесінің аты (бар болса) Middle name (if available)	
	Туған күні, айы, жылы, және туған жері / Date and place of birth	
	ЖСН/INN	
	Азаматтығы / Citizenship	
Босқын деп танылғаны және Қазақстан Республикасының қорғауында болатыны is under the protection of the Republic of Kazakhstan.		
Комиссияның « » 20 ж. № шешімі The decision of the commission from « » 20 № шешімі		
Куәлік бастан дейін жарамды The certificate is valid: with by		
Берген орган Issuing authority		
Куәліктің берілген күні Date of issue of the certificate		
Босқының қолы Signature of the refugee		
Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті органның басшысы / Head of the local Employment authority		
(облыс, қала атауы / name of the region, city)		қолы / signature
M.O. / P.P.		
БК №		

Рисунок № 3. Страницы 2-5

2

Куулис: _____ бастап _____ дейін ұзартылды
 The certificate has been extended: from _____ by _____
 Комиссияның 20 ж. « » _____ № _____ шешімі
 The decision of the commission from « » _____ 20 № _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
 органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ *(oblast, qazaqstan / name of the region, city)*
 _____ *қолы / signature*

M.O. / P.P.

Куулис: _____ бастап _____ дейін ұзартылды
 The certificate has been extended: from _____ by _____
 Комиссияның 20 ж. « » _____ № _____ шешімі
 The decision of the commission from « » _____ 20 № _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
 органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ *(oblast, qazaqstan / name of the region, city)*
 _____ *қолы / signature*

M.O. / P.P.

3

Куулис: _____ бастап _____ дейін ұзартылды
 The certificate has been extended: from _____ by _____
 Комиссияның 20 ж. « » _____ № _____ шешімі
 The decision of the commission from « » _____ 20 № _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
 органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ *(oblast, qazaqstan / name of the region, city)*
 _____ *қолы / signature*

M.O. / P.P.

Куулис: _____ бастап _____ дейін ұзартылды
 The certificate has been extended: from _____ by _____
 Комиссияның 20 ж. « » _____ № _____ шешімі
 The decision of the commission from « » _____ 20 № _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
 органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ *(oblast, qazaqstan / name of the region, city)*
 _____ *қолы / signature*

M.O. / P.P.

4

Куулис: _____ бастап _____ дейін ұзартылды
 The certificate has been extended: from _____ by _____
 Комиссияның 20 ж. « » _____ № _____ шешімі
 The decision of the commission from « » _____ 20 № _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
 органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ *(oblast, qazaqstan / name of the region, city)*
 _____ *қолы / signature*

M.O. / P.P.

Куулис: _____ бастап _____ дейін ұзартылды
 The certificate has been extended: from _____ by _____
 Комиссияның 20 ж. « » _____ № _____ шешімі
 The decision of the commission from « » _____ 20 № _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
 органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ *(oblast, qazaqstan / name of the region, city)*
 _____ *қолы / signature*

M.O. / P.P.

5

Куулис: _____ бастап _____ дейін ұзартылды
 The certificate has been extended: from _____ by _____
 Комиссияның 20 ж. « » _____ № _____ шешімі
 The decision of the commission from « » _____ 20 № _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
 органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ *(oblast, qazaqstan / name of the region, city)*
 _____ *қолы / signature*

M.O. / P.P.

Куулис: _____ бастап _____ дейін ұзартылды
 The certificate has been extended: from _____ by _____
 Комиссияның 20 ж. « » _____ № _____ шешімі
 The decision of the commission from « » _____ 20 № _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
 органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ *(oblast, qazaqstan / name of the region, city)*
 _____ *қолы / signature*

M.O. / P.P.

Рисунок № 4 Страницы 6-7

6

Куәлік: _____ бастан _____ дейін ұзартылды.

The certificate has been extended: from _____ by _____

Комиссияның 20__ ж. «__» _____ № _____ шешімі.

The decision of the commission from «__» _____ 20__ № _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ (айық, қала атауы / name of the region, city)

_____ қолы / signature

M.O. / P.P.

Куәлік: _____ бастан _____ дейін ұзартылды.

The certificate has been extended: from _____ by _____

Комиссияның 20__ ж. «__» _____ № _____ шешімі.

The decision of the commission from «__» _____ 20__ № _____

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ (айық, қала атауы / name of the region, city)

_____ қолы / signature

M.O. / P.P.

7

Он сегіз жасқа толмаған отбасы мүшелері:

Family members under the age of eighteen:

Тегі Surname	Аты Name	Әке/әйел аты (бар болса) Middle name (if available)	Туыстық қатынасы Relation degree	Туған күні, айы, жылы және туған жері Date and place of birth

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ (айық, қала атауы / name of the region, city)

_____ қолы / signature

M.O. / P.P.

Рисунок № 5. Страницы 8-11.

8

Он сегіз жасқа толмаған отбасы мүшелері:
Family members under the age of eighteen:

Тегі Surname	Аты Name	Әкесінің аты (бар болса) Middle name (if available)	Туыстық қатынасы Relation degree	Туған күні, айы, жылы және туған жері Date and place of birth

Халықты жұмыспен қамту мәселелері жөніндегі жергілікті
органның басшысы / Head of the local Employment authority

_____ /oblast, qazaqstan / name of the region, city/

_____ /signature/

M.O. / P.P.

9

Ерекше белгілер
Special marks



10

Ерекше белгілер
Special marks



11

Ерекше белгілер
Special marks



10. Обложка удостоверения беженца изготавливается из износостойкого материала и подложки.

11. В удостоверении беженца применены специально разработанные элементы, предназначенные для повышения сохранности записей или защиты удостоверения беженца и произведенных в нем записей от подделок.

12. Страницы удостоверения беженца защищены высококонтрастным водяным знаком в виде элемента "орнамента "KAZ", изготовлены из высококачественного сорта бумаги, которая содержит флуоресцентные волокна, видимые при обычном освещении темно-красным цветом.